

Lect. PhD BÜŞRA ÖZER ERDOĞAN

Personal Information

Email: busra.ozererdogan@hbv.edu.tr

Web: <https://avesis.hacibayram.edu.tr/busra.ozererdogan>

International Researcher IDs

ScholarID: VRybpCcAAAAJ

ORCID: 0000-0002-0478-6683

Publons / Web Of Science ResearcherID: HZH-4338-2023

Yoksis Researcher ID: 370517

Education Information

Doctorate, Gazi University, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Translation and Cultural Studies , Turkey 2014 - 2018

Undergraduate, Anadolu University, İktisat Fakültesi, Public Administration, Turkey 2012 - 2016

Postgraduate, Middle East Technical University, Graduate School Of Social Sciences, European Studies, Turkey 2010 - 2014

Undergraduate, Hacettepe University, Edebiyat Fakültesi, İngiliz Dili Ve Edebiyatı Bölümü, Turkey 2006 - 2010

Dissertations

Doctorate, Translation services in judicial system: Determining eligibility of legal translators in Turkey, Gazi University, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Çeviri ve Kültürel Çalışmalar (DR) (İngilizce), 2018

Postgraduate, Hedonistic consumerism:an exploratory case study of the changing consumer culture in Turkey, Middle East Technical University, Graduate School Of Social Sciences, Avrupa Çalışmaları, 2014

Research Areas

Interpreting and Translating, English Interpreting and Translating

Academic Titles / Tasks

Lecturer PhD, Ankara Hacı Bayram Veli University, Academy of Foreign Languages, Department of Foreign Language, 2022 - Continues

Academic and Administrative Experience

Erasmus Program Institutional Coordinator Assistant, Ankara Hacı Bayram Veli University, Rector's Office, Erasmus Koordinatörlüğü, 2023 - Continues

Courses

Professional English IV, Undergraduate, 2022 - 2023
Foreign Language II, Undergraduate, 2022 - 2023
Professional English III, Undergraduate, 2022 - 2023
TÜRKÇE-İNGİLİZCE ÇEVİRİ, Undergraduate, 2022 - 2023
Mesleki İngilizce I, Undergraduate, 2022 - 2023
Mesleki İngilizce II, Undergraduate, 2022 - 2023
Mesleki İngilizce III, Undergraduate, 2022 - 2023
Foreign Language I, Undergraduate, 2022 - 2023

Articles Published in Other Journals

- I. **Hukuk Çevirisinde Duygusal Zekânın Önemi ve Karar Mekanizmasına Etkisi**
Özer Erdoğan B.
Söylem Filoloji Dergisi, no.Çeviribilim Özel Sayısı, pp.549-558, 2023 (Peer-Reviewed Journal)
- II. **Türk Yargı Sisteminde Görevli Hukuk Çevirmenlerinin Mesleki Doyumlarını Etkileyen Faktörler**
Özer Erdoğan B., Tarakcioğlu A. Ö.
INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGES' EDUCATION AND TEACHING, vol.7, no.1, pp.101-109, 2019 (Peer-Reviewed Journal)
- III. **Determining Eligibility of Legal Translators in Turkish Judicial System**
Özer Erdoğan B., TARAKCIOĞLU A. Ö.
International Journal of Languages' Education and Teaching, vol.6, no.3, pp.40-51, 2018 (Peer-Reviewed Journal)

Books & Book Chapters

- I. **Diversity in 21st Century Linguistics**
Dilman H. (Editor), Özer Erdoğan B. (Editor)
Peter Lang Publishing, Inc., Berlin, 2023
- II. **Eligibility of Legal Translators in Turkey**
Özer Erdoğan B.
Gazi Kitabevi, Ankara, 2023
- III. **Translated Children's Literature as an Educational Tool for Preschool Children in Turkey**
ÖZER ERDOĞAN B.
Kitabe, Ankara, 2022
- IV. **Strengths and Weaknesses of Translation Memories in Legal Translation Process**
Özer Erdoğan B.
in: Translation Studies: Translating in the 21st Century-Multiple Identities, Sinem Sancaktaroğlu Bozkurt,Tuğçe Elif Taşdan Doğan, Editor, Peter Lang Publishing, Inc., Berlin, pp.147-160, 2022
- V. **Challenges of Legal Translation with Special Reference to Turkey Judgments of the European Court of Human Rights**
Özer Erdoğan B.
in: Synergy III - Challenges in Translation, Aslı Özlem Tarakcioğlu,elif ersözlü, Editor, Peter Lang Publishing, Inc., Berlin, pp.217-234, 2021

Refereed Congress / Symposium Publications in Proceedings

- I. **Necessity and Importance of Legal Knowledge for the Community Translators Translating for Refugees in Turkey**
Özer Erdoğan B.

16th International IDEA Conference Studies in English, Nevşehir, Turkey, 24 - 26 April 2024, pp.102

II. Handling Medical Terminology in Legal Translation During the Post-Pandemic Period

Özer Erdoğan B.

III. ULUSLARARASI FİLOLOJİ AKADEMİK ÇALIŞMALARI KONGRESİ (BICOASP 2023), Balıkesir, Turkey, 19 - 20 October 2023, pp.58

III. A Bibliometric Profile of Academics at the Departments of Translation and Interpretation Studies in Türkiye

Özer Erdoğan B.

9th International Katudell Conference: Language, Literature and Translation, Trabzon, Turkey, 25 - 26 September 2023, pp.17

IV. A comparative analysis of codes of conduct for court interpreters: Implications for legislative policies in the Turkish judiciary

Özer Erdoğan B.

V. Uluslararası Rumeli [Dil, Edebiyat, Çeviri] Sempozyumu, İstanbul, Turkey, 3 - 04 June 2023, pp.80

V. Teenagers as Translators-To-Be: A Descriptive Analysis of the 'Mudita' Case

Özer Erdoğan B.

Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi Uluslararası Dil Çalışmalarında Yeni Yönelimler Sempozyumu, Ankara, Turkey, 28 - 29 April 2023, pp.0-1

VI. Image of Child Interpreters in the Media

Özer Erdoğan B.

Ankara Science University 2nd Ankara Humanities and Social Sciences Congress, Ankara, Turkey, 11 March 2023, pp.34-35

VII. Hukuk Çevirisinde Duygusal Zekanın Önemi ve Karar Mekanizmasına Etkisi

Özer Erdoğan B.

Bolu Abant İzzet Baysal Üniversitesi Uluslararası Akademik Çeviribilim Çalışmaları Kongresi, Bolu, Turkey, 29 September - 01 October 2022, pp.67-68

Metrics

Publication: 15

Invited Talks

Hukuk Tercümanlığı Hakkında, Seminar, Samsun Üniversitesi, Turkey, May 2023

Kamuda Hukuk Çevirmenliği, Seminar, Ankara Bilim Üniversitesi, Turkey, December 2022

Non Academic Experience

Ministry, Adalet Bakanlığı, İnsan Hakları Dairesi Başkanlığı